

# BeoLab Transmitter 1

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

The product can only be switched off completely by disconnecting it from the mains sockets. The mains sockets must always be accessible.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



**CAUTION**

To prevent electric shock hazard, do not connect to mains power supply while grille is removed.



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

如果在热带地区使用，房间内必须有空调

Read these instructions.

Keep these instructions.

Heed all warnings.

Follow all instructions.

Do not use this apparatus near water.

Clean only with dry cloth.

Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

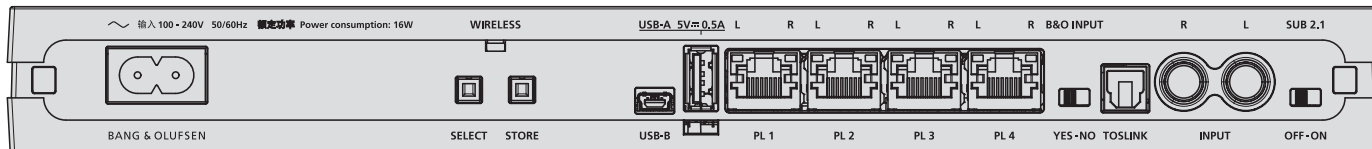
Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

### Cautions

- No naked flame sources, such as lighted candles should be placed on the apparatus.

## Aansluitpaneel



Druk op beide zijden van het kabelpaneel om dit los te maken van de zender.

### - - Netvoeding

Aansluiting voor het netsnoer.

### DRAADLOOS

Draadloze statusindicator.

### SELECT

Druk kort om niet-ingestelde draadloze luidsprekers te detecteren. Houd lang ingedrukt voor een handmatige instelling en druk vervolgens kort om naar een andere luidspreker te gaan, totdat de gewenste luidspreker geluid maakt bij de draadloze instelling.

### OPSLAAN

De luidsprekeropstelling opslaan voor een bepaalde luidspreker en naar de volgende luidspreker gaan. Door de toets lang ingedrukt te houden wordt het nummer van de draadloos verbonden luidsprekers in de PL statusindicator weergegeven.

### USB B

Alleen voor servicedoelinden.

### USB A (→←)

Voor aansluiting met een flash USB-apparaat voor software-updates. Meer informatie over de software-updates vindt u op [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com).

### PL1-4

Ingangen om een video- of audiosysteem aan te sluiten. Elke ingang heeft zowel een linker- als rechterkanaal, wat ook wordt aangeduid met een links/ witte en rechts/rode PL statusindicator per ingang. Als de PL-statusindicator knippert, betekent dit dat er geen aansluiting is op de luidspreker.

### B&O INGANG (YES- NO)

Schakelaar ingangssignaal YES is voor aansluiting op een systeem van Bang & Olufsen en NO is voor aansluiting op een systeem van een ander merk dan Bang & Olufsen.

### TOSLINK™

Optische stereo-ingang voor aansluiting op een audiosysteem. De signaalsterkte moet worden aangepast op het audiosysteem.

### INGANG (R - L)

Lijningang links en rechts voor aansluiting op een audiosysteem. De signaalsterkte moet worden aangepast op het audiosysteem.

### SUB - 2.1 (OFF - ON)

Schakelaar subwoofer: ON is voor de aansluiting van twee luidsprekers en één subwoofer met behulp van een stereo-ingang (PL1, TOSLINK of INGANG (R-L)). OFF is voor alle andere opstellingen, zoals bijvoorbeeld surround-soundopstellingen.



De productstatusindicator bevindt zich op de voorkant van de zender.

### Productstatusindicator.

- **Rood (ononderbroken):** De indicator licht kort rood op als de zender is aangesloten op de netstroom, bij uitschakeling of wanneer hij opnieuw wordt ingeschakeld na een reset.
- **Groen (ononderbroken):** De indicator licht kort groen op als de zender wordt ingeschakeld.
- **Groen (knipperend):** Er is een software-update bezig en de luidsprekers kunnen nu geen geluid afspelen. Trek de netstekker niet uit het stopcontact.
- **Oranje (knipperend):** Er is een hardware-fout opgetreden. Koppel de zender los van het stopcontact en sluit deze opnieuw aan. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met uw Bang & Olufsen-dealer.

### Draadloze statusindicator:

- **Wit (ononderbroken):** De luidsprekers zijn verbonden met de zender.
- **Wit (knipperend):** Er zijn geen luidsprekers verbonden met de zender.
- **Groen (knipperend):** De luidsprekers maken een verbinding met de zender.

### Productstatusindicator en draadloze statusindicator samen:

- **Oranje (ononderbroken):** De draadloze signaalsterkte is zwak.
- **Oranje (knipperend):** Er is een fout opgetreden. Koppel de zender los van het stopcontact en sluit deze opnieuw aan. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met uw Bang & Olufsen-dealer.

## Draadloze instellingen

U kunt de BeoLab Transmitter 1 aansluiten op een audio- of videosysteem van Bang & Olufsen of op een ander systeem dan een Bang & Olufsen om een draadloze opstelling te maken met uw draadloze luidsprekers.

Deze handleiding helpt u om de BeoLab Transmitter 1 in te stellen voor het eerste gebruik.

Uw Bang & Olufsen-dealer kan u de juiste kabels voor uw opstelling bezorgen. Opgelet, de TOSLINK-kabels mogen niet gebogen worden over een straal van meer dan 30 mm, omdat dit het geluid zou kunnen verstoren.

Afhankelijk van het soort televisie of audiosysteem in uw setup, kan de procedure voor kabelverbinding en draadloze opstelling verschillen. Het is raadzaam om te noteren welke aansluitingen op uw zender bij welke aansluitingen op uw audio- of videoproduct passen. Raadpleeg [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) voor meer informatie.

*Om zeker te zijn dat de draadloze verbinding werkt, moeten alle luidsprekers binnen een straal van 12 meter van de zender worden geplaatst.*

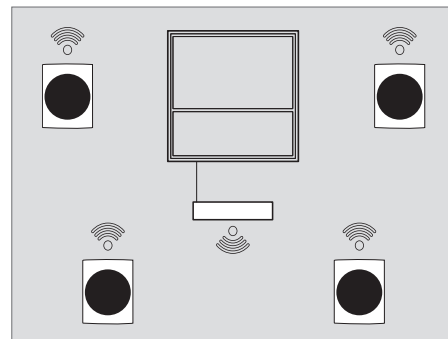
*Plaats geen voorwerpen voor de zender of luidsprekers, want dit zou storingen kunnen veroorzaken in de draadloze verbinding. De luidsprekers moeten in één kamer worden opgesteld, en alle draadloze luidsprekers moeten zichtbaar zijn vanaf de zender.*

### De zender resetten.

Als u om welke reden dan ook de instellingen die u bij een opstelling hebt ingesteld wenst te veranderen, bijvoorbeeld bij het vervangen van uw luidsprekers, dan drukt u tegelijkertijd op SELECT en STORE en houdt u deze toetsen voor meer dan 1,5 seconden ingedrukt. Uw luidsprekers moeten groen knipperen na een reset. Indien dit niet het geval is, moet u ook de luidsprekers resetten die op de zender zijn afgesteld, om deze opnieuw te configureren. Zie de met uw luidsprekers meegeleverde handleiding.

### Draadloos geluid

Als u een bron inschakelt, duurt het enkele seconden alvorens er geluid uit de luidsprekers komt. Tijdens dit tijdsinterval wordt er een stabiele draadloze verbinding ingesteld tussen de zender en de luidsprekers.



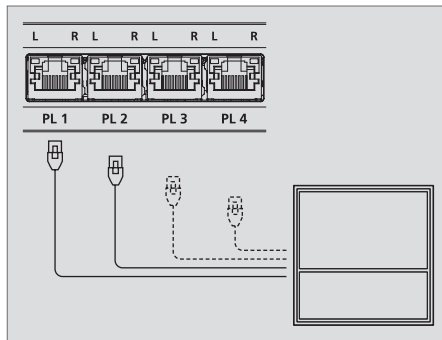
Voorbeeld van een draadloze opstelling.

### Aansluiting op een televisie van Bang & Olufsen...

- Zet de schakelaar B&O INPUT op YES.
- Plug de PL-aansluitingen in van links (PL1) naar rechts, en sluit de subwoofer als laatste aan.

#### De kabels aansluiten...

- > Zorg er voor dat de televisie en de zender zijn losgekoppeld van de netstroom.
- > Sluit twee luidsprekersignalen tegelijkertijd aan door één uiteinde van de Power Link-kabel aan te sluiten op de aansluiting met aanduiding PL1 op de zender en het andere uiteinde op een Power Link-aansluiting op de televisie.
- > Ga verder met het aansluiten van de Power Link-kabels door de PL-aansluitingen op uw zender in te pluggen van links te beginnen totdat alle luidsprekersignalen aangesloten zijn.
- > Sluit de televisie, de zender en de luidsprekers aan op de netstroom. De draadloze statusindicator van de zender begint wit te knipperen, de productstatusindicator op het voorpaneel licht een paar seconden ononderbroken rood op alvorens weer uit te gaan en de draadloze statusindicatoren van de luidsprekers beginnen groen te knipperen.



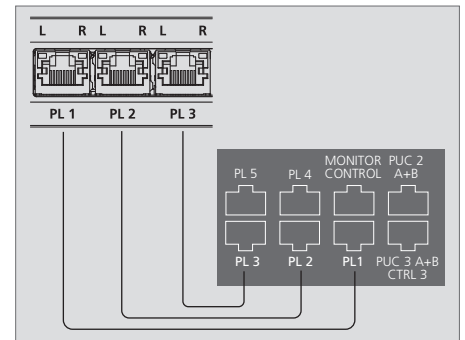
Plug de PL-aansluitingen in van links (PL1) naar rechts. Hier worden vier Power Link-kabels weergegeven, in een volledige 7.1 opstelling.

#### Bij voorgedefinieerde Power Link-aansluitingen op uw televisie...

Plug de PL-aansluitingen op de zender in van links naar rechts en vergeet hierbij niet de subwoofer op de laatste gebruikte PL-aansluiting aan te sluiten. Noteer welke aansluiting u op de televisie aansluit, bijvoorbeeld:

Televisie-aansluitingen	Aansluitingen zender:
Links REAR	PL1
Rechts REAR	PL1
Links FRONT	PL2
Rechts FRONT	PL2
SUB	PL3

Neem contact op met uw dealer, die u de juiste kabels zal bezorgen.

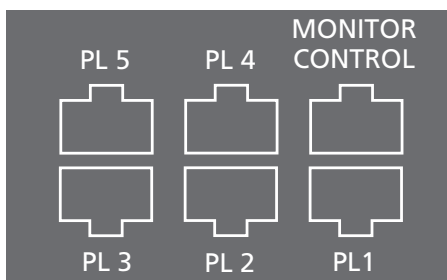


Voorbeeld van een kabelaansluiting tussen de zenderbox en een televisie.

Als enkel de aansluitingen voor de subwoofer en de centerluidspreker voorgedefinieerd zijn op de televisie, moet u altijd 1(SUB) als laatste aansluiten op de PL-aansluiting, rekening houdend met de van links te beginnen in te pluggen aansluitingen.

#### Draadloos geluid

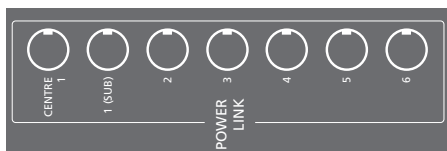
Als u een bron inschakelt, duurt het enkele seconden alvorens er geluid uit de luidsprekers komt. Tijdens dit tijdsinterval wordt er een stabiele draadloze verbinding ingesteld tussen de zender en de luidsprekers.



Twee voorbeelden van Power Link-aansluitingen die niet voorgedefinieerd zijn.



Voorbeeld van voorgedefinieerde Power Link-aansluitingen.



Voorbeeld van Power Link-aansluitingen waar enkel de subwoofer en de centerluidspreker-aansluitingen zijn voorgedefinieerd.

Opgelet: Als u tijdens de opstelling per ongeluk een verkeerde luidspreker op een PL-ingang aansluit, kunt u kort tegelijkertijd de SELECT-en STORE toetsen ingedrukt houden om de PL-ingang opnieuw te configureren.

#### Maak de draadloze aansluitingen...

- > Druk kort op de SELECT-knop voor de zender om de draadloze luidsprekers te vinden. De draadloze statusindicator van de zender begint groen te knipperen. Dit duurt enkele seconden. Wanneer het zoeken stopt, licht de PL-statusindicator op - rood of wit - voor elke gevonden luidspreker.\*<sup>1</sup>

#### ... voor niet-voorgedefinieerde Power Link-aansluitingen:

- > Druk op de knop STORE op de zender om de draadloze verbindingen op te slaan. Alle PL-statusindicatoren gaan uit.
- > U moet nu de luidsprekerfuncties en -types toekennen in het televisiemenu.\*<sup>2</sup> Zie hiervoor de handleiding van uw televisietoestel.

#### ... voor voorgedefinieerde Power Link-aansluitingen:

- > Hou de SELECT-knop op de zender langer dan 1,5 seconden ingedrukt om de luidsprekers te configureren. De PL-statusindicator uiterst links begint nu te knipperen, de andere staan uit en één van de luidsprekers maakt geluid.
- > Eerst moet u de luidspreker aangesloten op PL1 op de zender instellen. (op de tabel links is dit de luidspreker LINKS REAR). U moet weten welke aansluiting van uw televisie is aangesloten op welke PL-aansluiting op uw zender. Als er geen geluid komt uit de bedoelde luidspreker, druk dan een of verschillende keren op SELECT totdat er geluid komt uit de bedoelde luidspreker. Druk dan op STORE op de zender. De PL-statusindicator uiterst links licht ononderbroken op en de volgende PL-statusindicator begint te knipperen. Er komt nu geluid uit een andere luidspreker.
- > Herhaal de vorige stappen voor alle luidsprekers van uw opstelling.
- > Van zodra u de draadloze aansluiting hebt gemaakt tussen alle luidsprekers, zullen alle PL-statusindicatoren voor de aangesloten luidsprekers ononderbroken oplichten en dan uitgaan. U moet nu in het televisiemenu gaan en de luidsprekerfuncties en/of -types instellen in het televisiemenu.\*<sup>2</sup> Zie hiervoor de handleiding van uw televisietoestel.

<sup>1</sup>Indien niet alle luidsprekers worden gevonden, zorg er dan voor dat zij groen knipperen om detecteerbaar te zijn. Is dit niet het geval, raadpleeg dan de met uw luidsprekers meegeleverde handleiding om deze te resetten. Druk dan kort op de SELECT-knop om de draadloze luidsprekers te vinden.

<sup>2</sup>Bij het instellen van de luidsprekerafstand in het televisiemenu, raden wij u aan om voor elke draadloze luidspreker 3,5 meter (20 ms.) toe te voegen aan de werkelijke afstand omwille van een vertraging van het geluid.

Opgelet, als u een bron inschakelt, duurt het enkele seconden alvorens er geluid uit de luidsprekers komt. Tijdens dit tijdsinterval wordt er een stabiele draadloze verbinding ingesteld tussen de zender en de luidsprekers.

### Aansluiting op een surround-soundsysteem dat niet van Bang & Olufsen is...

- Zet de schakelaar B&O INPUT op NO.
- Plug de PL-aansluitingen in van links (PL1) naar rechts, en sluit de subwoofer als laatste aan.
- Raadpleeg uw Bang & Olufsen-dealer voor informatie over de kabels voor uw opstelling.

#### De kabels aansluiten...

- > Verzeker u ervan dat het systeem en de zender zijn losgekoppeld van de netstroom.
- > Sluit twee luidsprekersignalen tegelijkertijd aan door één uiteinde van een kabel aan te sluiten op de aansluiting met aanduiding PL1 op de zender en het andere uiteinde (links en rechts) op de juiste lijnuitgangen van het systeem.
- > Ga verder met het aansluiten van de kabels door de PL-aansluitingen op uw zender in te pluggen van links te beginnen totdat alle luidsprekersignalen zijn aangesloten.
- > Noteer welke aansluitingen op uw zender u hebt aangesloten op de aansluitingen op uw systeem.
- > Sluit het systeem, de zender en de luidsprekers aan op de netstroom. De draadloze statusindicator van de zender begint wit te knipperen, de productstatusindicator op het voorpaneel licht een paar seconden ononderbroken rood op alvorens weer uit te gaan en de draadloze statusindicatoren van de luidsprekers beginnen groen te knipperen.

#### Maak de draadloze aansluitingen...

- > Druk kort op de SELECT-knop voor de zender om de draadloze luidsprekers te vinden. De draadloze statusindicator van de zender begint groen te knipperen. Dit duurt enkele seconden. Wanneer het zoeken stopt, licht de PL-statusindicator op - rood of wit - voor elke gevonden luidspreker.\*<sup>1</sup>
- > Hou de SELECT-knop op de zender langer dan 1,5 seconden ingedrukt om de luidsprekers te configureren. De PL-statusindicator uiterst links begint nu te knipperen, de andere staan uit en één van de luidsprekers maakt geluid.
- > Eerst moet u de luidspreker aangesloten op PL1 (links) instellen. Als er geen geluid komt uit de bedoelde luidspreker, druk dan een of verschillende keren op SELECT totdat er geluid komt uit de bedoelde luidspreker. Druk dan op STORE op de zender. De PL-statusindicator uiterst links licht ononderbroken op en de volgende PL-statusindicator begint te knipperen. Er komt nu geluid uit een andere luidspreker.
- > Herhaal de vorige stappen voor alle luidsprekers van uw opstelling.
- > Van zodra u de draadloze aansluiting hebt gemaakt tussen alle luidsprekers, zullen alle PL-statusindicatoren voor de aangesloten luidsprekers ononderbroken oplichten en dan uitgaan. De rest van de opstelling gebeurt op het surround-soundsysteem.\*<sup>2</sup> Raadpleeg hiervoor de handleiding van het surround-soundsysteem.

*Opgelet: Als u tijdens de opstelling per ongeluk een verkeerde luidspreker op een PL-ingang aansluit, kunt u kort tegelijkertijd de SELECT-en STORE toetsen ingedrukt houden om de PL-ingang opnieuw te configureren.*

Aansluiting zender	Luidsprekersignaal
PL1 Links	Links voor
PL1 rechts	Rechts voor
PL2 links	Links surround
PL2 rechts	Rechts surround
PL3 links	Links achter
PL3 rechts	Rechts achter
PL4 links	Midden
PL4 rechts	Subwoofer

*Voorbeeld van een 7.1 surround-soundopstelling.*

*<sup>1</sup>\* Indien niet alle luidsprekers worden gevonden, zorg er dan voor dat zij groen knipperen om detecteerbaar te zijn. Is dit niet het geval, raadpleeg dan de met uw luidsprekers meegeleverde handleiding om deze te resetten. Druk dan kort op de SELECT-knop om de draadloze luidsprekers te vinden.*

*<sup>2</sup>\* Bij het instellen van de luidsprekerafstand in het systeemmenu, raden wij u aan om voor elke draadloze luidspreker 3,5 meter toe te voegen aan de werkelijke afstand omwille van een vertraging van het geluid.*

#### Draadloos geluid

Als u een bron inschakelt, duurt het enkele seconden alvorens er geluid uit de luidsprekers komt. Tijdens dit tijdsinterval wordt er een stabiele draadloze verbinding ingesteld tussen de zender en de luidsprekers.

## Maak een draadloze stereo-opstelling

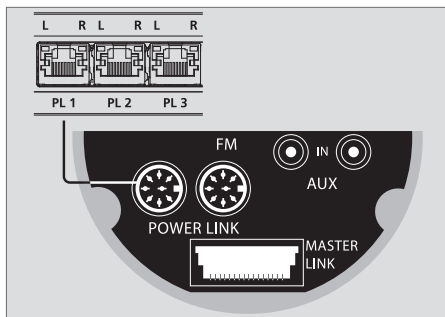
Als u twee luidsprekers en één subwoofer wenst aan te sluiten, vergeet dan niet de SUB-2.1 schakelaar op ON te zetten. De drie luidsprekers worden nu gevonden, en de drie PL-statusindicatoren moeten oplichten.

### Sluit de kabel aan...

- > Als u een aansluiting maakt met een systeem van Bang & Olufsen, zet de schakelaar B&O INPUT op YES.
- > Als u een aansluiting maakt met systeem van een ander merk dan Bang & Olufsen, zet de schakelaar B&O INPUT op NO.
- > Verzekert u ervan dat het audiosysteem en de zender zijn losgekoppeld van de netstroom.
- > Sluit één uiteinde van de geschikte kabel aan ofwel op PL1, ofwel op INGANG (R-L) ofwel op de TOSLINK-ingang op de zender en het andere uiteinde op de juiste luidsprekeruitgangen van het audiosysteem.
- > Sluit het audiosysteem, de zender en de luidsprekers aan op de netstroom. De draadloze statusindicator van de zender begint wit te knipperen, de productstatusindicator op het voorpaneel licht een paar seconden ononderbroken rood op alvorens weer uit te gaan en de draadloze statusindicatoren van de luidsprekers beginnen groen te knipperen.

### Maak de draadloze aansluitingen...

- > Druk kort op de SELECT-knop voor de zender om de draadloze luidsprekers te vinden. De draadloze statusindicator van de zender begint groen te knipperen. Dit duurt enkele seconden. Wanneer het zoeken stopt, licht de PL-statusindicator op - rood of wit - voor elke gevonden luidspreker.\*<sup>1</sup>
- > Hou de SELECT-knop op de zender langer dan 1,5 seconden ingedrukt om de luidsprekers te configureren. De PL-statusindicator uiterst links begint nu te knipperen, de andere staan uit en één van de luidsprekers maakt geluid.
- > Eerst moet u de luidspreker links voor instellen. Als er geen geluid komt uit de luidspreker links voor, druk dan op SELECT totdat er geluid komt uit de luidspreker links voor. Druk dan op STORE op de zender. De PL-statusindicator uiterst links licht ononderbroken op en de volgende PL-statusindicator begint te knipperen. Er komt nu geluid uit een andere luidspreker.



Voorbeeld van een kabelaansluiting tussen de zenderbox en een audiosysteem.

- > Herhaal voorgaande stappen voor de luidspreker rechts voor en vervolgens voor de subwoofer. Nadat de laatste PL-statusindicator begint te knipperen, gaat hij vanzelf na een tijdje ononderbroken oplichten en de draadloze aansluiting is nu voltooid.
- > Van zodra u de draadloze aansluiting hebt gemaakt tussen alle luidsprekers, zullen de PL-statusindicatoren voor de aangesloten luidsprekers ononderbroken oplichten en dan uitgaan.

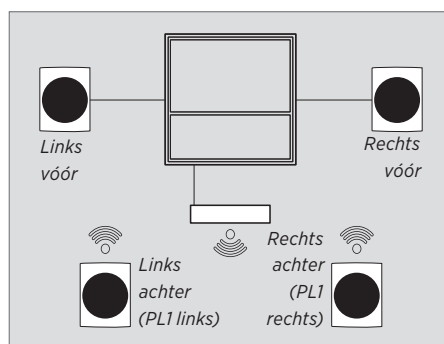
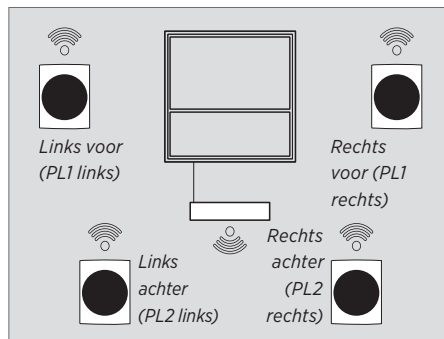
*Opgelet: Als u tijdens de opstelling per ongeluk een verkeerde luidspreker op een PL-ingang aansluit, kunt u kort tegelijkertijd de SELECT-en STORE-toetsen ingedrukt houden om de PL-ingang opnieuw te configureren.*

*\* Indien niet alle luidsprekers worden gevonden, zorg er dan voor dat zij groen knipperen om detecteerbaar te zijn. Is dit niet het geval, raadpleeg dan de met uw luidsprekers meegeleverde handleiding om deze te resetten. Druk dan op de SELECT-knop om de draadloze luidsprekers te vinden.*

### Draadloos geluid

Als u een bron inschakelt, duurt het enkele seconden alvorens er geluid uit de luidsprekers komt. Tijdens dit tijdsinterval wordt er een stabiele draadloze verbinding ingesteld tussen de zender en de luidsprekers.

## Als u zowel bekabelde als draadloze luidsprekers in dezelfde opstelling hebt...



Vergelijkend voorbeeld tussen een draadloze opstelling en een opstelling met bekabelde luidsprekers voor.

- Plug de PL-aansluitingen in van links (PL1) naar rechts, en sluit de subwoofer als laatste aan.
- Bij het instellen van de luidsprekerafstand in het televisiemenu, raden wij u aan om voor elke draadloze luidspreker 3,5 meter toe te voegen aan de werkelijke afstand omwille van een vertraging van het geluid.



